

КОМИССИЯ ПО АСПЕКТОЛОГИИ  
МЕЖДУНАРОДНОГО КОМИТЕТА СЛАВИСТОВ  
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМ. А. И. ГЕРЦЕНА  
ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ  
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК



1797

# ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ АСПЕКТА СО СМЕЖНЫМИ КАТЕГОРИЯМИ

Материалы VII Международной конференции Комиссии  
по аспектологии Международного комитета славистов  
(Санкт-Петербург, 5–8 мая 2020 года)

Санкт-Петербург  
Издательство РГПУ им. А. И. Герцена  
2020

ББК 81.471.1

А90

Редакционная коллегия:

*Евгений Васильевич Головки*, д-р филол. наук, чл.-кор. РАН, директор ИЛИ РАН,

*Елена Викторовна Горбова*, д-р филол. наук, профессор РГПУ им. А. И. Герцена (ответственный редактор),

*Петр Александрович Кочаров*, старший научный сотрудник ИЛИ РАН,

*Виктор Самуилович Храковский*, д-р филол. наук, главный научный сотрудник ИЛИ РАН,

*Оксана Юрьевна Чуйкова*, канд. филол. наук, научный сотрудник РГПУ им. А. И. Герцена

А90 Взаимодействие аспекта со смежными категориями. Материалы VII Международной конференции Комиссии по аспектологии Международного комитета славистов (Санкт-Петербург, 5–8 мая 2020 года) / ред. кол.: Е. В. Головки, Е. В. Горбова (отв. ред.), П. А. Кочаров и др. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2020. — 530 с.

ISBN 978-5-8064-2899-9

Сборник включает краткие статьи по темам докладов VII Международной конференции Комиссии по аспектологии Международного комитета славистов (Санкт-Петербург, 5–8 мая 2020 года). В фокусе внимания — вопросы взаимодействия глагольного вида (аспекта) со смежными категориями. В статьях представлена следующая проблематика: морфосинтаксис «вида славянского типа» и его специфика (при наличии) в типологической перспективе; аспектуальные категории за пределами славянского глагола; явление полисемии в сфере грамматической семантики, в частности, полисемия, характерная для аспектуальных граммем; взаимодействие лексической и грамматической семантики в сфере глагольного вида, а также иные направления аспектологических исследований. Издание адресовано специалистам-языковедам, а также читателям, интересующимся вопросами аспектологии.

ББК 81.471.1

ISBN 978-5-8064-2899-9

© Коллектив авторов, 2020

© С. В. Лебединский, оформление обложки, 2020

© Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2020

*Сборник посвящается памяти  
безвременно ушедшего из жизни коллеги  
Ильи Борисовича Шатуновского*

## Содержание

<i>Androsjuk Natalja Vladimirovna, Achilova Elena Leonidovna, Titarenko Elena Yakovlevna</i> Biaspectual verbs of Slavic origin in Russian, Ukrainian and Slovenian . . . . .	13
<i>Андросюк Наталья Владимировна, Ачилова Елена Леонидовна, Титаренко Елена Яковлевна</i> Двувидовые глаголы общеславянского происхождения в русском, украинском и словенском языках . . . . .	13
<i>Tijana Balek</i> Stylistic and discursive properties of verb derivatives with the suffixal elements <b>-k-</b> and <b>-ни-</b> in Serbian . . . . .	25
<i>Тияна Балек</i> Стилистическо-дискурсивные свойства глагольных дериватов с суф- фиксальными элементами <b>-к-</b> и <b>-ну-</b> в сербском языке . . . . .	25
<i>Barentsen Adrian, Xrakovskij Victor S.</i> Aspect and taxis in Slavic languages . . . . .	34
<i>Барентсен Адриан, Храковский Виктор Самуилович</i> Вид и таксис в славянских языках . . . . .	34
<i>Benacchio Rosanna, Biasio Marco</i> On the the use of aspect in Croatian present tense . . . . .	41
<i>Бенаккьо Розанна, Биазлио Марко</i> К вопросу об употреблении презентных форм совершенного и не- совершенного вида в хорватском языке . . . . .	41
<i>Borisova Elena G.</i> The verbal aspect as a tool of expressing modal meanings . . . . .	52
<i>Борисова Елена Георгиевна</i> Глагольный вид как средство выражения модальных значений (прагматический аспект) . . . . .	52
<i>Breu Walter</i> The interaction of verbal aspect and passive voice in the Molise Slavic micro-language . . . . .	62

<i>Брой Вальтер</i> Взаимодействие глагольного вида с пассивом в молизско-славянском микроязыке . . . . .	62
<i>Chekalina Elena Mikhajlovna</i> Aspectual semantics of voice in Russian and Swedish forms and constructions . . . . .	72
<i>Чекалина Елена Михайловна</i> Аспектуальная семантика залоговых форм и конструкций в русском и шведском языках . . . . .	72
<i>Chuiikova Oksana Iu.</i> Towards the issue on the interaction of verbal aspect and the case of direct object in Russian . . . . .	81
<i>Чуйкова Оксана Юрьевна</i> К вопросу о взаимодействии глагольного вида и падежа прямого дополнения в русском языке . . . . .	81
<i>Derganc Aleksandra</i> Russian <i>поестъ</i> vs. Slovene <i>pojesti</i> : An overview of delimitatives in Russian and Slovene . . . . .	94
<i>Дерганц Александра</i> Русское <i>поестъ</i> : словенское <i>pojesti</i> (и немного о делимитативах в русском и словенском языках) . . . . .	94
<i>Dickey Stephen M.</i> A comparison of Russian and Mandarin Chinese verbal aspect . . . . .	104
<i>Дики Стивен М.</i> Сопоставительный анализ грамматической категории аспекта в русском языке и стандартном варианте китайского языка . . . .	104
<i>Gagarina Natalia V., Martynova Maria M., Sekerina Irina A., Szucsich Luka</i> From first verbs to adulthood: Aspect in heritage Russian in the US and Germany . . . . .	112
<i>Гагарина Наталья Владимировна, Мартынова Мария М., Секерина Ирина Алексеевна, Шучих Лука</i> Вид глагола у носителей русского языка в США и Германии — дети и взрослые . . . . .	112
<i>Dymarsky Mikhail</i> The category of existentiality and the verb aspect: some remarks (on the material of the Russian language) . . . . .	118

<i>Дымарский Михаил Яковлевич</i> Категория бытийности и вид глагола: некоторые замечания (на материале русского языка) . . . . .	118
<i>Gattnar Anja, Hörnig Robin</i> Aspect and processing of utterances with perfective performatives . . . . .	128
<i>Гаттнар Аня, Херниг Робин</i> Вид и восприятие перформативных высказываний с перфективом . . . . .	128
<i>Gorbova Elena V., Chuikova Oksana Iu.</i> Aktionsarten and the secondary imperfectivization (the case of <i>po-</i> , <i>pro-</i> , <i>u-</i> verbs) . . . . .	136
<i>Горбова Елена Викторовна, Чуйкова Оксана Юрьевна</i> Способы действия русского глагола и вторичная имперфективация (на примере приставочных групп глаголов на <i>по-</i> , <i>про-</i> , <i>у-</i> ) . . . . .	136
<i>Kagan Olga Alexandrovna</i> A force-dynamic approach to perfectivity . . . . .	149
<i>Каган Ольга Александровна</i> Применение модели динамики силы к перфективности . . . . .	149
<i>Kaneko Yuriko</i> Word of dying — conceptualization of death in languages: DIE verbs in English, Russian and Japanese . . . . .	156
<i>Канэко Юрико</i> Слово об умирании — языковая концептуализация смерти: глаголы ‘умирать/умереть’ в английском, русском и японском языках . . . . .	156
<i>Kitajo Mitsushi</i> On fluctuation in the use of the aspect of Russian verb (including converb) in the framework of the construction of direct speech in works of the 19th and 20th centuries . . . . .	167
<i>Китадзэ Мицуси</i> Колебание в употреблении видов русского глагола (включая деепри- частие) в рамках конструкции прямой речи в литературных про- изведениях XIX–XX вв. . . . .	167
<i>Klimonov Vladimir</i> Semantics and pragmatics of tense-aspect verb forms in Russian . . . . .	177

<i>Климонов Владимир Дмитриевич</i>	
Семантика и прагматика видо-временных форм русского глагола . . .	177
<i>Krvina Domen</i>	
The sequence of events and use of verbal aspect in Slovene (in simple sentences) . . . . .	185
<i>Крвина Домен</i>	
Последовательность действий и употребление глагольного вида в словенском языке (в простом предложении) . . . . .	185
<i>Łaziński Marek</i>	
Aspect pairs in Polish and other Slavic dictionaries . . . . .	196
<i>Лазинский Марек</i>	
Видовые пары в польских и других славянских словарях . . . . .	196
<i>Malaia Evie A., Basu Debarchana</i>	
Comparative analysis of interface between aspect and event structure in verbal morphosyntax of Russian and Bangla . . . . .	206
<i>Малая Евгения Альбертовна, Басу Дебарчана</i>	
Сопоставительный анализ взаимосвязи между аспектом и структурой события в морфосинтаксисе глагола на материале русского и бенгальского языков . . . . .	206
<i>Ivanković Ivana Matas, Bartolec Goranka Blagus</i>	
Prefixed verbs of motion and prepositions in croatian . . . . .	218
<i>Иванкович Ивана Матас, Бартолец Горанка Благус</i>	
Приставочные глаголы движения и предлоги в хорватском языке . . . . .	218
<i>Mehlig Hans Robert</i>	
About negation of general questions with general-factual and singular-factual ipf. aspect . . . . .	226
<i>Мелиг Ханс Роберт</i>	
Различие между общефактическим и единично-фактическим НСВ в отрицательном ответе на общие вопросы . . . . .	226
<i>Mikhailov Stepan Kirillovich</i>	
Some issues with monosemic analyses of polyfunctional aspectual grams: the progressive . . . . .	236
<i>Михайлов Степан Кириллович</i>	
Некоторые проблемы для моносемичных подходов к анализу полифункциональных аспектуальных грамем: прогрессив . . . .	236

<i>Miljaković Milorad</i>	
On the functioning of biaspectual and aspectual pairs of non-standard verb lexemes in Internet communication (in Serbian, Russian, and Polish) . . . . .	244
<i>Миљаковић Милорад</i>	
О функционировании нестандартных двувидовых и парных по виду глагольных лексем в интернет-общении (на материале сербского, русского и польского языков) . . . . .	244
<i>Mishina Ekaterina, Wiemer Björn</i>	
How to distinguish future from inactual present in the diachrony of Russian aspect? An attempt at establishing inheritance and differentiation on the basis of corpora . . . . .	253
<i>Мишина Екатерина Андреевна, Вимер Бьёрн</i>	
Как отличать будущее от неактуального настоящего в диахронии русского вида? Опыт установления преемственности и дифференциации на корпусной основе . . . . .	253
<i>Onipenko Nadezhda Konstantinovna</i>	
Category of aspect in the «Semantic-grammatical dictionary of Russian verbs» . . . . .	263
<i>Онипенко Надежда Константиновна</i>	
Категория вида в «Семантико-грамматическом словаре русских глаголов» . . . . .	263
<i>Onipenko Nadezhda Konstantinovna, Bikkulova Olga Sergeevna</i>	
On the problem of the correlation of aspect and taxis (Converbs in the «Semantic-grammatical dictionary of Russian verbs») . . . . .	271
<i>Онипенко Надежда Константиновна, Биккулова Ольга Сергеевна</i>	
К проблеме соотношения вида и таксиса (деепричастие в «Семантико-грамматическом словаре русских глаголов») . . . .	271
<i>Panovska-Dimkova Iskra</i>	
The future tense as a replacement for the lost perfective present in the Macedonian language . . . . .	283
<i>Пановска-Димкова Искра</i>	
Будущее время как замена утраченного перфективного презенса в македонском языке . . . . .	283
<i>Pchelintseva Elena</i>	
Interaction of the aspect with noun and verb categories in Slavic <i>Nomina Actionis</i> . . . . .	293



<i>Пчелинцева Елена</i>	
Взаимодействие вида с именными и глагольными категориями в славянских <i>Nomina Actionis</i> . . . . .	293
<i>Penkova Yana Andreevna</i>	
Future anterior and aspect in the XVth–XVIIth century East Slavic writing on the background of Polish influence . . . . .	304
<i>Пенькова Яна Андреевна</i>	
Предбудущее и вид глагола в восточнославянской письменности XV–XVII вв. на фоне влияния польского языка . . . . .	304
<i>Petrukhina Elena V.</i>	
Aspectual properties of deagentive reflexive structures in Russian . . . . .	315
<i>Петрухина Елена Васильевна</i>	
Аспектуальные свойства деагентивных возвратных конструкций в русском языке . . . . .	315
<i>Pila Malinka</i>	
Aspect and taxis in the Resian micro-language (compared to Russian): first remarks . . . . .	328
<i>Пила Малинка</i>	
Вид и таксис в резыанском микроязыке (в сопоставлении с русским): первые заметки . . . . .	328
<i>Popović Dragana</i>	
Russian and Serbian verbs in the context of iterative succession of events . . . . .	338
<i>Попович Драгана</i>	
Русские и сербские глаголы в контексте итеративной последова- тельности ситуаций . . . . .	338
<i>Popović Ljudmila</i>	
Perfect-tense meanings of the absolute gerundial in Serbian in comparison with the East Slavic «new perfect» . . . . .	348
<i>Попович Людмила</i>	
Перфектные значения абсолютного деепричастия в сербском языке в сравнении с восточнославянским «новым перфектом» . . . . .	348
<i>Ruvoletto Luisa</i>	
The verbs <i>bolěti</i> and <i>gorěti</i> with confixes in the Old Russian . . . . .	361
<i>Руволетто Луиза</i>	
Глаголы <i>болѣти</i> и <i>горѣти</i> с конфиксом в древнерусском языке . . .	361

<i>Samedova Nezhin Gusseyin gyzy</i>	
The temporal paradigm of the Russian verb: on the semantics of the so-called present perfective .....	371
<i>Самедова Незрин Гусейн гызы</i>	
Временная парадигма русского глагола: о значении так называемого презенса совершенного вида .....	371
<i>Sharygina Sofia Sergeevna</i>	
Prospective aspect and interrelation with future and present tenses: a parallel corpora-based study .....	388
<i>Шарыгина Софья Сергеевна</i>	
Перспектив и его взаимодействие с темпоральными граммемами (футурусом и презенсом): контрастивное исследование на материале параллельного корпуса .....	388
<i>Slavkova Svetlana</i>	
On the intensifying function of prefixes added to Russian perfective and imperfective verbs .....	400
<i>Славкова Светлана</i>	
Об интенсифицирующей функции префиксов, присоединяемых к глаголам совершенного и несовершенного вида в русском языке .....	400
<i>Spasov Ljudmil</i>	
Semantic and structural complexity of the resultative configuration of simple one-morpheme and two-morpheme semantemes in the Macedonian language .....	412
<i>Спасов Лјудмил</i>	
Семантическая и структурная сложность результивной конфигурации простых одно- и двуморфемных семантем в македонском языке .....	412
<i>Shmelev Alexei</i>	
Aspectual correlation and suppletion: “pitfalls” .....	423
<i>Шмелев Алексей Дмитриевич</i>	
Видовая корреляция и супплетивизм: подводные камни .....	423
<i>Tatevosov Sergei Georgievich, Kiseleva Xenia Lvovna</i>	
Incorporation and actionality: a few notes on telicity of denominal verbs .....	431

<i>Tatevosov Сергей Георгиевич, Киселева Ксения Львовна</i> Инкорпорация и акциональность: несколько наблюдений о предельности отыменных глаголов . . . . .	431
<i>Trofimova Olga V.</i> Polish Polish participles of the imperfective aspect and variants of their Russian translation (exemplified by the 1852 memoirs <i>Wspomnienia z podróży do Syberji, pobytu w Berezowie</i> <i>i w Saratowie; spisane przez Ewę Felińską</i> ) . . . . .	445
<i>Трофимова Ольга Викторовна</i> Польские деепричастия НСВ и варианты их перевода на русский язык (на материале мемуаров « <i>Wspomnienia z podróży do Syberji,</i> <i>pobytu w Berezowie i w Saratowie; spisane przez Ewę Felińską</i> » 1852 г.) . . . . .	445
<i>Trub Volodymyr Mykhajlovych</i> On some factors influencing upon the variation of aspectual verbal meanings . . . . .	459
<i>Труб Владимир Михайлович</i> О некоторых факторах, влияющих на варьирование видовых глагольных значений . . . . .	459
<i>Voikova Maria Dmitrievna</i> Causative constructions with the function of the interruption of an action of the type <i>prekratite pajasničit'</i> 'stop clowning around' in modern Russian . . . . .	470
<i>Воейкова Мария Дмитриевна</i> Конструкции прерывания действия с инфинитивом типа «прекратите паясничать» в русском языке . . . . .	470
<i>Vojvodic Dojcil Petrovic</i> On the interaction of the present-future verb forms and hypothetical modality . . . . .	483
<i>Войводич Дойчил Петрович</i> О взаимодействии презентно-футуральных форм глагола и гипоте- тической модальности . . . . .	483
<i>Wierner Björn, Rostovtsev-Popiel Alexander, Kwiatkowska Joanna,</i> <i>Socka Anna</i> The «quadrangle of suspended propositions»: comparing Russian and Polish . . . . .	501

<i>Вимер Бьёрн, Ростовцев-Попель Александр, Квятковска Йоханна, Соцка Анна</i>	
«Четырёхугольник снятой утвердительности» в русско-польском сопоставлении . . . . .	501
<i>Zakrevskaia Valentina Anatol'evna</i>	
Aspect and voice of the verb: features of functioning in dialect speech . . . . .	512
<i>Закревская Валентина Анатольевна</i>	
Вид и залог глагола: особенности функционирования в диалектной речи . . . . .	512
<i>Zholobov Oleg Feofanovich</i>	
Past tense and aspectual forms distribution in the Tolstovskij sbornik from the 13 <sup>th</sup> century . . . . .	519
<i>Жолобов Олег Феофанович</i>	
Прошедшее время и распределение видовых форм в Толстовском сборнике XIII в. . . . .	519

**Степан Кириллович Михайлов**

Бакалавр, стажер-исследователь

Научно-учебная лаборатория по формальным моделям в лингвистике,  
Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»  
Россия, 101000, Москва, Мясницкая ул., 20  
stepanmihajlov@gmail.com, +7 (985) 255-30-72

**Stepan Kirillovich Mikhailov**

Bachelor's degree, intern researcher

Laboratory of Formal Models in Linguistics,  
National Research University Higher School of Economics  
20, Myasnitskaya ulitsa, Moscow, 101000, Russia.  
stepanmihajlov@gmail.com, +7 (985) 255-30-72

**Некоторые проблемы для моносемичных подходов  
к анализу полифункциональных аспектуальных граммем:  
прогрессив**

*Аннотация.* В настоящей работе представлен ряд функций прогрессивов (König 1995; Bertinetto et al., 2000), которые должны учитываться в любой теории прогрессива. На основании данных о 36 конструкциях из языков Европы (Dahl (ed.) 2000: §4) можно выделить три основных группы функций различной семантической природы: аспектуальную (см. Klein 1994), акциональную и экспрессивную (см. Lyons 1995). В статье рассматривается ряд особенностей данных функций, которые необходимо принимать во внимание. Для определения истоков вариативности аспектуальных функций прогрессива вводится понятие прото-процесса, основанное на идеи прототипа. Предполагается, что прогрессивы различаются по строгости селективных ограничений, накладываемых на предикат посредством данного понятия. В работе очерчена возможность применения нео-грайсианского подхода к ряду функций, а также обсуждается проблематичность чрезмерного обобщения при данном подходе. Сложность заключается в том, чтобы вывести конкретное число функций, которые засвидетельствованы для данной конструкции, а не все функции, которые выводятся при нео-грайсианском анализе, поскольку межъязыковые данные показывают, что в некоторых языках зафиксирована только часть функций, выводимых с помощью нео-грайсианского подхода. Также отмечается, что понятие прото-процесса имеет ценность с точки зрения диахронии, поскольку по-

звояет выделить наследуемые функции при развитии прогрессива в имперфектив.

**Ключевые слова:** аспект, прогрессив, прото-процесс, акциональность, экспрессивное значение, типология, диахрония, нео-грайсианская прагматика.

## Some issues with monosemic analyses of polyfunctional aspectual grams: the progressive<sup>69</sup>

**Summary.** This paper presents some of the functions of progressives (König 1995; Bertinetto et al. 2000), that any theory of a progressive must account for. The data from 36 constructions in the languages of Europe (Dahl (ed.) 2000: §4) suggest that three major groups of functions of differing semantic nature can be distinguished — aspectual (in the sense of (Klein 1994)), actional, and expressive (in the sense of (Lyons 1995)). The paper highlights some of the properties of these functions that have to be taken into account. To derive the variation in the aspectual functions of progressives a prototype-based notion «proto-process» is presented. The progressives are said to differ in the strictness of the selectional restrictions they impose on the predicates via this notion. A possible neo-Gricean approach to a range of functions is sketched and a challenge of overgeneration that it faces is discussed. The challenge is to derive only some of the functions, but not the others, since the cross-linguistic data show that in some languages only some of the functions derivable in a neo-Gricean fashion are attested, while similar functions are unavailable for the same construction. It is noted that the notion of proto-process is also useful from a diachronic point of view, since it picks out exactly those functions that are inherited, when a progressive evolves into an imperfective.

**Key words:** aspect, progressive, proto-process, actionality, expressive, typology, diachrony, neo-Gricean pragmatics

### 1. Introduction

For a semanticist encountering a polyfunctional linguistic expression it is natural to try to contrive a monosemic analysis thereof. That is, to provide the expression with such a semantics, that all of its multiple functions will automatically follow from it. Indeed, as the principle of

---

<sup>69</sup> The study was implemented in the framework of the Basic Research Program at the National Research University Higher School of Economics (HSE University) in 2020.

I would like to thank O. S. Volkov, who has supervised the project that resulted in this paper, for inspiration and wisdom I have received from him, as well as an anonymous reviewer for helpful comments on the first draft of this paper.

Modified Occam's Razor states: «Senses are not to be multiplied beyond necessity» (Grice 1978, 47).

The issue, however, is that at least in the formal semantics of aspect it is occasionally the case that in deriving such a monosemic analysis the researcher overlooks multiple other functions as given aspectual gram. Thus, the seminal work (Landman 1992) is only concerned with the differing entailments of accomplishments and activities in the English Progressive construction. A more recent article (Portner 2011, 1241) presents a series of challenges that any theory of progressive has to overcome, there it is explicitly stated that only the «core progressive meaning» will be considered.

The issue is not overcome in typological literature either. For example, in the works on the progressive in languages of Europe by P. M. Bertinetto and colleagues (Bertinetto et al. 2000) the diversity in the progressive constructions is organized in two types of the progressive, essentially, two clusters of properties: focal progressive and durative progressive. However, a closer investigation of their data shows that the 36 constructions examined correspond to 28 different sets of functions. Thus, even if one assumes that the two types have fuzzy boundaries, the overall theory fails to generate significant predictions.

A more recent and much broader typological study of progressives (Vafaeian 2018) is entirely based on the theory of P. M. Bertinetto and colleagues. Even though it presents novel generalizations pertaining to other issues in the typology of progressives, it provides no significantly new theoretical insight into the multiple functions of the progressive and the analysis thereof.

In the research by A. De Wit and her colleagues (e. g. De Wit et al. 2013), carried out in the Cognitive Grammar framework, different uses of the present progressive are analyzed with modal uses taking the central stage. (The latter roughly correspond to the expressive functions of the present study, see 2.3.) However, it also presents a narrower perspective, since only the present uses of the progressive are discussed and only two constructions are compared, thus the set of functions considered is smaller than a broader study would allow for.

The goal of the present study is to provide a formulation of different functions that a theory of progressive must account for, based on a re-examination of the data by P. M. Bertinetto and colleagues.

## **2. Three groups of functions**

Since the functions to be discussed are derived from data collected from translations of a questionnaire, the formulations of the functions

will crucially rely on the sentences from the questionnaire. For each function discussed here the code for the sentences will be given. The questionnaire PROGQ is provided in (Dahl (ed.) 2000, 810–818).

A function is only said to constitute a separate region in the semantic space of the progressive, if there are at least two constructions that differ with respect to it.

### 2.1. Aspectual functions

Following (Klein 1994) aspect is defined here as a relation between the Topic Time (TT) and a Time of Situation (TSit) of a sentence.

The aspectual functions all involve an imperfective aspectual viewpoint, that is TT is included in TSit.

The core function, available to all constructions in the study, — the **agentive function** — is observed, when a sentence with a progressive is used to describe a process<sup>70</sup> performed by an agentive subject (PROGQ S01, S03).

- (1) PROGQ S01 for English  
{Somebody on the phone wants to know about Ann; the answer is: — Ann is near me...} she **is working** right now.

The first point of cross-linguistic variation is observed for the **absentive function**, when the sentence describes a process that is not perceptually accessible to the speaker (PROGQ S46, S47). This function is not available, for example, for the Danish construction *er ved at* + INF.

- (2) PROGQ S46 for English  
{on the phone: A: Is Ann at home right now? — B: No,} she **is shopping**. She left one hour ago.

The **habitual function** is observed, when a sentence describes a regularly repeated situation and it usually implies that the tendency in question is temporary (PROGQ S63, S02).

- (3) PROGQ S63 for English  
At that time, he **was going** to dance every Saturday.

When a progressive is used with posture or wearing verbs, stative in their nature, to describe a temporary situation, the **postural function** is observed (PROGQ S28, S29).

---

<sup>70</sup> Following (Tatevosov 2010) the states are understood here to differ from the processes in the fact that the former can be true of momentary intervals of time, while for the latter a non-momentary interval is required.



- (4) The statue **is standing** in the garden. (Bertinetto et al. 2000, 535)

Finally, the possibility for a progressive to be used with **non-human subjects** also constitutes a separate function (PROGQ S37, S38, S62, S77).

### 2.1.1 Proto-process

The classic intuition about the semantics of the progressive, *e.g.* that it is the imperfective restricted to processes, is clearly wrong (4).

One possible way to repair this intuition, is to say that the restriction on processes refers not to the aspectual class, but rather to a set of properties. The cross-linguistic variation in aspectual functions of progressives can then be said to derive from the differences in the strictness of this restriction.

This set of properties is introduced here under the name of **proto-process**, it includes:

- i. the subject is agentive;
- ii. the situation described is perceptually accessible to the speaker;
- iii. the predicate can be true of momentary time intervals;
- iv. the situation is temporary;
- v. the situation is restricted to one occasion.

The most restricted progressives such as the Danish construction demand that the predicate that appears in this construction wholly corresponds to the proto-process. On the other hand, in languages with more grammaticalized progressives such as English the restriction is laxer, and hence more functions are available for the progressive.

The notion of proto-process will be discussed in more detail in the talk.

## 2.2. Actional functions

Actional functions are revealed when a progressive occurs in a perfective context.

For example, the Spanish *estar -ndo* construction can occur with perfective tenses and **durational adverbials** (5) (PROGQ S48). Note that the latter according to (Klein 1994, §10.2.1) specify the temporal boundaries of a situation, which should be impossible with a TT included in TSit.

- (5) **Estuvo leyendo** todo el día.  
'S/he spent the whole day reading'. (Bertinetto et al. 2000, 535)

In such cases the only function of a progressive seems to be to derive an atelic process from a verb of some actional class (Bertinetto, Delfitto 2000, 208).

Another actional function is observed, when a progressive is embedded under a perfect, which is possible in English (PROGQ S81, S82):

- (6) PROGQ S81 for English  
{I am so tired:} I **have been baking** all day since I got up this morning.

According to (Klein 1994, §6.5) a perfect specifies that the TT is in the posttime of TSit. Since the TT clearly can't be included in TSit and follow it at the same time, it follows that a progressive in such cases does not perform an aspectual function.

Any analysis of a progressive that has actional functions must specify how the contradiction in such cases is resolved. With no additional refinements the classic analysis that a progressive specifies inclusion of TT in TSit will fail in such cases.

### 2.3. Expressive functions

The expressive functions, as the name suggests, involve expressive semantics. J. Lyons describes such semantics as: «the kind of meaning by virtue of which speakers express, rather than describe, their beliefs, attitudes and feelings» (Lyons 1995, 44).

One example of expressive functions is found in the **behavioral** uses of progressives (PROGQ S42, S43), which occurs with adjectives that denote properties controllable by the subject and that involve judgement or opinion on the speaker's part, *i. e.* the speaker may be mistaken in attributing this property to the subject, see (König 1995, 156–157):

- (7) Ele **est sendo** alegre.  
'He is being friendly'. (König 1995, 159)

E. König (König 1995, 157) describes such uses as derived via a Q-implicature based on a Horn scale <*polite, being polite*>, where a use of the progressive is said to be logically weaker than a use of the unmarked form, and hence the sentence with the unmarked form is implied to be false. That is, such behavior is considered by the speaker to be uncharacteristic of the subject and to be volitional on the subject's part.

Another expressive function, which seems to necessarily involve adverbials such as *always*, is the **hyperbolic function**, when a habitual situation is presented as occurring too often. (For this function there was no sentence in the PROGQ.)

- (8) You **are** always **complaining!** (Bertinetto 2000, 659)

Note the difference with the same sentence in Present Simple:

(9) You always complain!

Example (8) seems to imply some additional negative attitude on the part of the speaker as compared to (9).

Once again, an analysis of a progressive possessing these functions has to incorporate an account of how the expressive meaning is derived.

### 3. A neo-Gricean account

One tempting way to derive some of these functions, is to claim that they are essentially Q-implicatures based on a Horn scale <unmarked form, progressive>, as König suggests for behavioral uses. A use of a progressive in such an approach can imply that the situation in question is temporary as opposed to unrestricted (*e. g.*, the habitual or the postural function) or that the situation is performed voluntarily as opposed to unconsciously (the behavioral function).

The problem for such an approach would be to derive just the implicatures needed for a particular progressive and not derive the others. This problem arises, for example, in the case of the Portuguese *estar* + GER construction, which has the habitual function and doesn't have the postural function. Or in Finnish where the situation is opposite: the *olla -ma-ssa* construction has the postural and doesn't have the habitual or the behavioral function.

### 4. Concluding remarks

This paper aimed to show that a theory of a progressive has to account for three semantically distinct kinds of functions: aspectual, actional, and expressive.

Naturally, such a theory is even more promising, if it can easily be adopted for the progressives in other languages, that is, if it can also account for the cross-linguistic variation in progressives.

One possible way towards such a theory is through adopting a notion similar to the proto-process presented here, which allows to provide a rather similar semantics for differing progressives: a progressive specifies the TT to be included in the TSit and requires that the predicate in question correspond to the proto-process. The differences in the functions of the progressive come from the difference in the strictness of the proto-process restriction.

A drawback and a benefit of the proto-process approach at the same time is the fact that it only concerns the aspectual functions. The drawback is that one has to provide an additional account of how the other functions are derived. The benefit is that only the aspectual functions seem to be preserved when a progressive evolves into an imperfective (Bybee et al.

1994), this evolution can be modeled as a gradual relaxation of the proto-process restriction, until none of the properties are necessary for the form in question to be used.

Finally, it has been noted that a neo-Gricean account will have to somehow prevent overgeneration in cases where only some of the implicature-like functions are available to a progressive.

## REFERENCES

Bertinetto, P. M. (2000) The progressive in Romance, as compared with English. In: Ö. Dahl (Ed.), *Tense and Aspect in the Languages of Europe*. Berlin, Boston: De Gruyter -Mouton, pp. 559–604.

Bertinetto, P. M., Delfitto, D. (2000) Aspect vs. Actionality: Why they should be kept apart. In: Ö. Dahl (Ed.), *Tense and Aspect in the Languages of Europe*. Berlin, Boston: De Gruyter -Mouton, pp. 189–226.

Bertinetto, P. M., Ebert, K. H., de Groot, C. (2000) The progressive in Europe. In: Ö. Dahl (Ed.), *Tense and Aspect in the Languages of Europe*. Berlin, Boston: De Gruyter -Mouton, pp. 517–558.

Bybee, J. L., Perkins, R., Pagluica, W. (1994) *The evolution of grammar: Tense, aspect, and modality in the languages of the world*. Chicago: University of Chicago Press.

Dahl, Ö. (Ed.) (2000) *Tense and Aspect in the Languages of Europe*. Berlin, Boston: De Gruyter Mouton.

De Wit, A., Patard, A., & Brisard, F. (2013) A Contrastive Analysis of the Present Progressive in French and English. In: *Studies in Language*, 37(4), pp. 846–879.

Grice, H. P. (1978) Further notes on logic and conversation. In: Peter Cole & Jerry L. Morgan (Eds.), *Pragmatics* (Syntax and Semantics 9). New York: Academic Press, pp. 113–127.

Klein, W. (1994) *Time in language*. London: Routledge.

König, E. (1995) He is being obscure: non-verbal predication and the progressive. In: P. M. Bertinetto, V. Bianchi, Ö. Dahl, M. Squartini (Eds.), *Temporal Reference, Aspect and Actionality. Vol. 2: Typological Perspectives*. Torino: Rosenberg & Sellier, pp. 155–167.

Landman, F. (1992) The Progressive. *Natural Language Semantics*, 1, pp. 1–32.

Lyons, J. (1995) *Linguistic semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.

Portner, P. (2011) Perfect and progressive. In: K. von Stechow, C. Maienborn & P. Portner (Eds.), *Semantics: An International Handbook of Natural Language Meaning*. De Gruyter Mouton, pp. 1217–1261.

Tatevosov, S. G. (2010) *Aksional'nost' v leksike i grammatike [Actionality in the lexicon and in the grammar]*. Ph. D. Thesis, Moscow. (In Russian)

Vafaiean, G. (2018). Progressives in use and contact: A descriptive, areal and typological study with special focus on selected Iranian languages. Ph. D. Thesis, Stockholm University.